

ZMLUVA O POSKYTOVANÍ SLUŽIEB

uzavretá podľa § 269 ods. 2 zák. č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

č. zmluvy objednávateľa: ZM-96-24-1-00390-00120

č. zmluvy poskytovateľa:

Článok 1

Zmluvné strany

1.1 Objednávateľ: **Jadrová a vyrad'ovacia spoločnosť, a. s.**
Jaslovské Bohunice 360
919 30 Jaslovské Bohunice

zapísaný: v Obchodnom registri Okresného súdu Trnava,
oddiel: Sa, vložka č. 10788/T

konajúci: RNDr. Peter Gerhart, PhD., predseda predstavenstva
Ing. Milan Bárdy, člen predstavenstva
Ing. Ivan Galbička, člen predstavenstva

IČO: 35 946 024
DIČ: 2022036599
IČ DPH: SK2022036599
Bankové spojenie: Tatra banka, a. s.
číslo účtu: 2629106127/1100
IBAN: SK6111000000002629106127
BIC/SWIFT: TATRSKBX

Osoby oprávnené rokovať vo veciach

- technických: Mgr. Jana Nádaská,
manažér odboru zamestnaneckých záležitostí
- zmluvných: JUDr. Mário Stručka,
manažér odboru právnych služieb, ISM a riadenia dokumentácie

1.2 Poskytovateľ: **Kúpele Dudince, a.s.**
Kúpeľná 106/3, 962 71 Dudince

zapísaný: v Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica,
oddiel: Sa, vložka č. 139/S

konajúci: JUDr. Slavomír Brza, MPH, predseda predstavenstva
Ing. František Jelenčiak, člen predstavenstva

IČO: 31642713
DIČ: 2020474390
IČ DPH: SK2020474390
Bankové spojenie: Privatbanka, a.s., Einsteinova 25, 851 01 Bratislava
číslo účtu: 19-1080130060/8120
IBAN: SK87 8120 0000 1910 8013 0060
BIC/SWIFT: BSLOSK22

Osoby oprávnené rokovať vo veciach

- technických: Peter Justin, obchodný manažér
- zmluvných: Peter Justin, obchodný manažér

Článok 2

Podklad pre uzavretie Zmluvy

Pokiaľ nie je v tejto Zmluve výslovne uvedené inak a pokiaľ ani z kontextu v jednotlivom prípade nevyplýva niečo iné, nižšie uvedené výrazy napísané s veľkým začiatočným písmenom majú v tejto Zmluve význam definovaný v Článku I bod 1.2 VOP.

- 2.1 Podkladom pre uzatvorenie tejto Zmluvy je výsledok výberového konania vykonaného podľa zák. č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Článok 3

Predmet zmluvy

- 3.1 Poskytovateľ sa zaväzuje počas trvania tejto Zmluvy poskytovať zamestnancom Objednávateľa rekondičné pobyty (ďalej len „RP“ alebo „Služby“) v rozsahu a spôsobom uvedeným v prílohe č.1 tejto Zmluvy a podľa podmienok dohodnutých v tejto Zmluve.
- 3.2 Objednávateľ sa zaväzuje za objednané a riadne poskytnuté Služby zaplatiť Poskytovateľovi cenu podľa čl. 4 tejto Zmluvy.

Článok 4

Cena a platobné podmienky

- 4.1 Cena za predmet Zmluvy v rozsahu čl.3 tejto Zmluvy je Zmluvnými stranami dohodnutá ako cena maximálna vo výške

68 040,00 EUR

(slovom: šesťdesiatosem tisíc štyridsať EUR) (ďalej len „cena“).

Rekondičné pobyty sú oslobodené od DPH.

- 4.2 Zmluvné strany sa dohodli, že služby budú mať počas trvania tejto Zmluvy ceny uvedené v Cenníku, ktorý tvorí prílohu č. 2 tejto Zmluvy (ďalej len „Cenník“).
- 4.3 Cena rekondičného pobytu na 1 zamestnanca obsahuje:
- a) vstupnú lekársku prehliadku,
 - b) programovo riadený zdravotný režim s minimálne 3 procedúrami za deň (18 procedúr za pobyt). Procedúry budú poskytované podľa rozhodnutia lekára na základe vstupnej lekárskej prehliadky,
 - c) ubytovanie priamo v kúpeľnom dome, kde budú poskytované aj liečebné procedúry a stravovanie, v rozsahu 6 nocí v dvojposteľových izbách s vybavením (balkón, vlastná kúpeľňa a WC, TV, telefón, chladnička),
 - d) celodenné stravovanie - 6 x plná penzia (raňajky formou švédskych stolov, obed/večera výberom minimálne zo 4 jedál vrátane možnosti diétného stravovania)
 - e) voľný vstup do vnútorných a vonkajších bazénov (celoročne) v čase prevádzkových hodín.
 - f) záverečné potvrdenie lekára o absolvovaní rekondičného pobytu.

V cene rekondičného pobytu sú zahrnuté všetky náklady súvisiace s poskytnutím služby. Poskytovateľ si nebude uplatňovať žiadne ďalšie náklady.

- 4.4 Cena pre fakturáciu bude určená súčinom dohodnutej jednotkovej ceny za 7- dňový rekondičný pobyt (RP) jedného zamestnanca a skutočného počtu zamestnancov, ktorí sa zúčastnia rekondičných pobytov.
- 4.5 Poskytovateľ je povinný vystaviť faktúru vždy po ukončení jednotlivého turnusu RP resp. na konci kalendárneho mesiaca. Prílohou faktúry musí byť menný zoznam zamestnancov, ktorým bol poskytnutý rekondičný pobyt.
- 4.6 Daň z ubytovania uhradí zamestnanec v hotovosti pri nástupe na rekondičný pobyt.

Článok 5

Práva a povinnosti Zmluvných strán

- 5.1 Objednávateľ má právo, ale nie povinnosť objednať počas trvania tejto Zmluvy služby podľa tejto Zmluvy a realizáciu čiastkových plnení až do výšky ceny, uvedenej v bode 4.1 tejto Zmluvy.
- 5.2 Objednávateľ zašle poskytovateľovi harmonogram poskytovania rekondičných pobytov do 31.3. príslušného roku.
- 5.3 Objednávateľ minimálne 10 dní pred nástupom zamestnancov na rekondičný pobyt zašle poskytovateľovi e-mailom zoznam účastníkov RP. Zoznam bude obsahovať mená a priezviská účastníkov RP a termín RP.
- 5.4 Z dôvodu prevádzkových potrieb si Objednávateľ vyhradzuje zmeniť počet účastníkov RP. Takúto zmenu oznámi Objednávateľ Poskytovateľovi e-mailom poverenou osobou Objednávateľa minimálne 3 dni pred plánovaným nástupom na RP.
- 5.5 Zamestnanci Objednávateľa predložia pri nástupe na RP „Poukaz na rekondičný pobyt“ (ďalej len „Poukaz na RP“).
- 5.6 Poskytovateľ po absolvovaní RP vydá zamestnancovi potvrdený Poukaz na RP.
- 5.7 Poskytovateľ sa zaväzuje dodržiavať stanovené termíny RP uvedené v oznámení Objednávateľa (bod 5.3 tejto zmluvy) a zároveň rešpektuje výhradu Objednávateľa podľa bodu 5.4.
- 5.8 Poskytovateľ je povinný počas celého zmluvného obdobia spĺňať požiadavky normy ISO 9001:2015 na systém manažérstva kvality v rozsahu poskytovania komplexnej kúpeľnej starostlivosti, alebo musí mať zavedené rovnocenné opatrenia na zabezpečenie kvality v súlade s požadovanými normami zabezpečenia kvality. Na preukázanie skutočnosti podľa prvej vety je Poskytovateľ povinný disponovať certifikátom systému manažérstva kvality vydaným akreditovanou osobou alebo príslušným orgánom členského štátu, potvrdzujúcim splnenie požiadaviek noriem na systém manažérstva kvality alebo ekvivalentným dokladom, ktorý predloží Objednávateľovi na požiadanie do 5 pracovných dní.

Článok 6

Záverečné ustanovenia

- 6.1 Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa osobitného predpisu na www.crz.gov.sk. Zhotoviteľ vyhlasuje, že súhlasí so zverejnením tejto Zmluvy Účastníkom v zmysle platnej a účinnej právnej úpravy. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a trvá odo dňa nadobudnutia jej účinnosti, nie však skôr ako od 1.1.2025 do 31.12.2026.
- 6.2 Práva a povinnosti Zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto Zmluve, sa riadia ustanoveniami Všeobecných obchodných podmienok obchodnej spoločnosti Jadrová a vyrad'ovacia spoločnosť, a. s., Obchodného zákonníka a všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území SR.
- 6.3 Ustanovenia tejto Zmluvy majú prednosť pred ustanoveniami Všeobecných obchodných podmienok obchodnej spoločnosti Jadrová a vyrad'ovacia spoločnosť, a. s., (príloha č.3 tejto Zmluvy). Ustanovenia Všeobecných obchodných podmienok sa použijú, ak Zmluva dané otázky neupravuje.
- 6.4 Poskytovateľ podpisom tejto Zmluvy vylučuje aplikáciu svojich všeobecných obchodných podmienok (ak existujú) na tento zmluvný vzťah.
- 6.5 Túto Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len písomne formou dodatkov k tejto Zmluve.
- 6.6 Táto Zmluva je vypracovaná v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá zo Zmluvných strán dostane po dve vyhotovenia.

6.7 Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy je:

6.7.1 príloha č. 1 – Špecifikácia služieb

6.7.2 príloha č. 2 – Cenník

6.7.3 príloha č. 3 – Všeobecné obchodné podmienky obchodnej spoločnosti Jadrová a vyrad'ovacia spoločnosť, a. s.

V Jaslovských Bohuniciach, dňa:

V Dudinciach dňa:

Za Objednávateľa:

Za Poskytovateľa:

.....

Ing. Ivan Galbička
člen predstavenstva

.....

Ing. Milan Bárdy
člen predstavenstva

.....

Ing. František Jelenčík
člen predstavenstva

.....

RNDr. Peter Gerhart, PhD.
predseda predstavenstva

.....

JUDr. Slavomír Brza, MPH
predseda predstavenstva

Špecifikácia služieb

Rekondičné pobyty 2025-2026

Rozsah a spôsob poskytovania služieb

1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť rekondičné pobyty (ďalej len „RP“) v zmysle §11 zákona NR SR č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov v dĺžke 7 dní/6 nocí pre približne 140 zamestnancov Objednávateľa v termínoch prednostne od apríla do novembra počas doby plnenia zmluvy.
2. Miestom poskytovania služby bude miesto so štatútom kúpeľného miesta v zmysle zákona č. 538/2005 Z. z. o prírodných liečivých vodách, prírodných liečebných kúpeľoch, kúpeľných miestach a prírodných minerálnych vodách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
3. Rozsah rekondičného pobytu:
 - a) vstupná lekárska prehliadka,
 - b) programovo riadený zdravotný režim s minimálne 3 procedúrami za deň (18 procedúr za pobyt). Procedúry budú poskytované podľa rozhodnutia lekára na základe vstupnej lekárskej prehliadky,
 - c) ubytovanie priamo v kúpeľnom dome, kde budú poskytované liečebné procedúry a stravovanie, v rozsahu 6 nocí v dvojposteľových izbách s vybavením (balkón, vlastná kúpeľňa a WC, TV, telefón, chladnička), min. požiadavka na ubytovanie je hotel/kúpeľný hotel v 1. kategórii, trieda **** v zmysle vyhlášky 277/2008 Z. z. Vyhláška MHSR, ktorou sa ustanovujú klasifikačné znaky na ubytovacie zariadenia pri ich zaradovaní do kategórií a tried,
 - d) celodenné stravovanie – 6x plná penzia (raňajky formou švédskych stolov, obed/večera výberom minimálne zo 4 jedál, vrátane možnosti diétného stravovania),
 - e) voľný vstup do vnútorných a vonkajších bazénov (celoročne) v čase prevádzkových hodín,
 - f) záverečné potvrdenie lekára o absolvovaní rekondičného pobytu.
4. Deň nástupu na rekondičný pobyt je stanovený na nedeľu (začína večerou) a koniec rekondičného pobytu je stanovený na sobotu (končí obedom).

Osobitné povinnosti poskytovateľa pri poskytovaní služby

1. Poskytovateľ sa zaväzuje pri poskytovaní služieb podľa tejto zmluvy postupovať v zmysle Vyhlášky č. 148/2010 MZ SR o podrobnostiach o účele, obsahu a rámcových programoch rekondičného pobytu, podľa ktorej je pre zamestnanca počas doby pobytu RP zabezpečený individuálny zdravotný režim, ktorého program je zameraný cielene najmä na:
 - a) kompenzáciu predpokladaných možných poškodení vykonávanou prácou,
 - b) zvyšovanie celkovej fyzickej a psychickej kondície,
 - c) zvyšovanie celkovej odolnosti,
 - d) obmedzenie fajčenia,
 - e) získanie správnych stravovacích návykov,
 - f) zvyšovanie zdravotného uvedomenia,
 - g) osvojenie si správnych postojov k ochrane zdravia pri práci.
2. Rámcový program rekondičného pobytu pre zamestnancov Objednávateľa exponovaných hluku, alebo ionizujúcemu žiareniu musí obsahovať:
 - a) kondičné a relaxačné cvičenie, odborná inštruktáž autogénneho tréningu alebo jogy.
 - b) Vodoliečebné procedúry alebo plávanie s relaxačným charakterom.
 - c) Tréning na zvládanie stresu.
 - d) Pobyt v prírode, najmä prechádzky, turistika, vhodný druh športu, otužovanie.

- e) Odborná inštruktáž zameraná na racionálnu výživu.
 - f) Odborná inštruktáž zameraná na obmedzenie fajčenia.
3. Rámcový program rekondičného pobytu pre zamestnancov exponovaných pevnému aerosólu (prachu), chemickým faktorom alebo karcinogénnym a mutagénnym faktorom
- a) Kondičné cvičenie. Cvičenie v prírode. Súčasťou cvičenia je odborná inštruktáž zameraná na nácvik správneho dýchania a vykašliavania.
 - b) Inhalácie s použitím vhodnej prírodnej liečivej vody alebo vhodnej prírodnej liečivej vody plnenej do spotrebiteľského obalu.
 - c) Pobyt v prírode, najmä prechádzky, turistika, vhodný druh športu, otužovanie.
 - d) Procedúry s preventívnym zameraním, najmä prostriedky vodoliečby zvyšujúce odolnosť organizmu.
 - e) Odborná inštruktáž zameraná na racionálnu výživu.
 - f) Odborná inštruktáž zameraná na obmedzenie fajčenia.
4. Poskytovateľ sa zaväzuje pri poskytovaní služieb podľa tejto Zmluvy zabezpečiť komunikáciu personálu v slovenskom jazyku.

Cenník

P. č.	Názov položky	Max. počet osôb	Cena za osobu v € bez DPH/6 nocí	Cena za položku v € bez DPH
1	Rekondičný pobyt 2025	35	468,00	16.380,00
2	Rekondičný pobyt 2026	105	492,00	51.660,00
Celková cena v € bez DPH				68.040,00